



Školení pro české a bavorské učitele / Fortbildung für
tschechische und bayerische Lehrkräfte
Třeboň (Wittingau) 9. – 11. 10. 2014

Město, zámek, archiv
Kulturní dědictví ve výuce na českých a bavorských školách

Stadt, Schloss, Archiv
Kulturerbe im Unterricht an bayerischen und tschechischen Schulen

Čtvrtek / Donnerstag 9. 10.

13.30 Bezug der Unterkünfte im Hotel Garni / *Ubytování v hotelu Garni*

14.30 Begrüßung / *Zahájení*

Führung durch das Staatsgebietsarchiv Třeboň / *Prohlídka Státního oblastního Archivu Třeboň*

16.00 – 16.45 Kennenlernaktivitäten / *Seznamovací aktivity*

16.45 – 17.15 Kaffeepause / *Občerstvení*

17.15 – 18.45 Vortrag: Wallfahrtsorte im deutsch-tschechischen Grenzland - Vorstellung von didaktischen Materialien (Martin Gaži, NPÚ České Budějovice)

Přednáška: Poutní místa v česko-německém pohraničí - prezentace didaktických materiálů (Martin Gaži, NPÚ České Budějovice)



Jihočeská univerzita
v Českých Budějovicích
University of South Bohemia
in České Budějovice

19. 00 Abendessen (Hotel Zlatá Hvězda) / *Večeře (Hotel Zlatá Hvězda)*
Deutsch-tschechischer Abend mit Schulvorstellungen / *Česko-německý večer spojený s prezentacemi škol*

Pátek / Freitag 10. 10.

8.00 Frühstück / *Snídaně*

9.00 – 10.30 Pädagogische Aktivitäten der Nationaldenkmalschutzbehörde Tschechiens als Schlüsselement einer hochwertigen Kulturerbepflege (Martina Veselá, NPÚ Telč)

Edukační aktivity Národního památkového ústavu jako klíčový nástroj pro kvalitní péči o kulturní dědictví (Martina Veselá, NPÚ Telč)

10.30 – 12.00 Historisches Erbe und seine Vermittlung an bayerischen Schulen: Institutioneller Rahmen - Erfahrungen aus praktischen Projekten (Prof. Dr. Egon Johannes Greipl, Generalkonservator a.D. München/Passau; Hans-Werner Anetzberger, Studiendirektor am Gymnasium Leopoldinum Passau)

Historické dědictví ve výuce na bavorských školách: institucionální rámec a zkušenosti z praktických projektů (Prof. Dr. Egon Johannes Greipl, bývalý generální konzervátor Bavorského zemského památkového ústavu Mnichov/Pasov; Hans-Werner Anetzberger, učitel na gymnáziu Leopoldinum v Pasově)

12.00 Mittagessen (Hotel Myslivna)/ *Oběd (Hotel Myslivna)*

13.15 Südböhmen – das lebendige Lehrbuch. Vorstellung der pädagogischen Programme der Nationaldenkmalschutzbehörde Budweis (Kateřina Cichrová, NPÚ Budweis)

Jižní Čechy – živá učebnice. Představení vzdělávacích programů NPÚ České Budějovice (Kateřina Cichrová, NPÚ České Budějovice)

14.00 Vorstellung des pädagogischen Programmes der Nationaldenkmalschutzbehörde Budweis für die Stadt und das schwarzenbergische Schloss Třeboň (Eva Neprašová, NPÚ Budweis)

Prezentace vzdělávacích materiálů NPÚ České Budějovic pro město a schwarzenberský zámek Třeboň (Eva Neprašová, NPÚ České Budějovice)



Jihočeská univerzita
v Českých Budějovicích
University of South Bohemia
in České Budějovice

14.30 Führung durch das Schloss Třeboň (Wittingau) und Vorstellung des pädagogischen Programmes (Pavel Hofman, Schlossverwalter)

Prohlídka zámku Třeboň s ukázkou vzdělávacího programu (Pavel Hofman, kastelán)

15.30 - 18.00 Tschechische Lehrkräfte führen mithilfe der didaktischen Materialien die bayerischen Lehrkräfte durch Třeboň

Čeští učitelé provádějí své bavorské kolegy po Třeboni s pomocí didaktických materiálů

19.00 Abendessen (Restaurant Šupina) / Večeře (Restaurace Šupina)

Sobota / Samstag 11. 10.

8.00 Frühstück / Snídaně

9.00 – 11.30 Gruppenarbeit: Evaluation der Materialien des Projektes „Geschichtsbausteine Bayern – Böhmen“

Práce ve skupinách: Evaluace materiálů projektu „Česko-bavorský dějepis“

11.30 Abschluss der Fortbildung / Zakončení semináře

12.00 Mittagessen / Oběd

Tagungsort: Schloss Třeboň, Schwarzenberg-Saal



Jihočeská univerzita
v Českých Budějovicích
University of South Bohemia
in České Budějovice